

**SUPER 8 PROJEKTOR**



**BEDIENUNGSANLEITUNG**

## SILMA de luxe synchro

- 1 Hintere Spulenachse
- 2 Vordere Spulenachse
- 3 Schwenkbarer Spulenarm
- 4 Obere Filmführung
- 5 Transportzahnrad mit Markierung für Filmvertonung
- 6 Markierungspunkt für Filmvertonung
- 7 Zoom-Objektiv 1,5/18–30 mm
- 8 Scharfeinstellknopf



- 9 Untere Filmführung
- 10 Bildstrichverstellung
- 11 Verschlussschraube des Lampengehäuses
- 12 Leitschiene für automatische Filmeinfädelung
- 13 Laufgeschwindigkeitsregler
- 14 Halteschraube des Filmkanals
- 15 Filmkanal
- 16 Lampenschalter
- 17 Rückwärts-Projektion
- 18 Vorwärts-Projektion
- 19 Ausschalten
- 20 Stillstand-Projektion
- 21 Höhenverstellung
- 22 Verstellbarer Fuß zur Waagrechtstellung des Projektors
- 23 Stroboskop-Scheibe
- 24 Anschluß für Synton 8 zur Filmvertonung
- 25 Netzanschluß

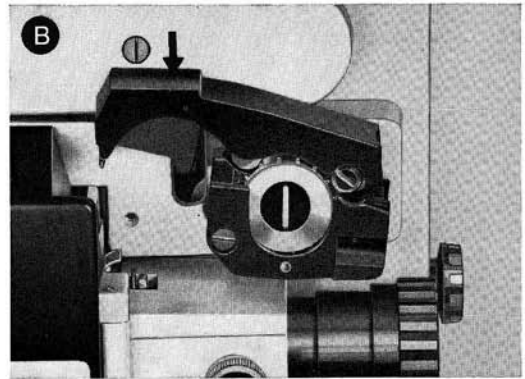




Der Silma de luxe synchro wird mit elektronischen Drucktasten (Relais-System) gesteuert (Abb. A). Es genügt ein kurzer Druck auf die jeweilige Taste, und die gewünschte Schaltung erfolgt.

**Anschließen:** Den Projektor auf eine stabile Unterlage stellen – am besten auf einen Projektortisch bzw. bei Filmvertonung auf das Synton 8. Das beiliegende Netzkabel am Gerät (25) und an der Steckdose anschließen. Der Asynchron-Elektromotor für Lampenkühlung ist damit eingeschaltet.

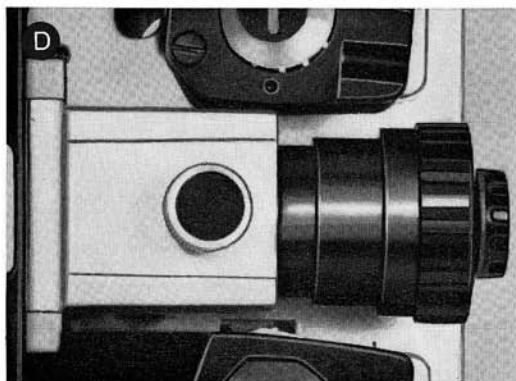
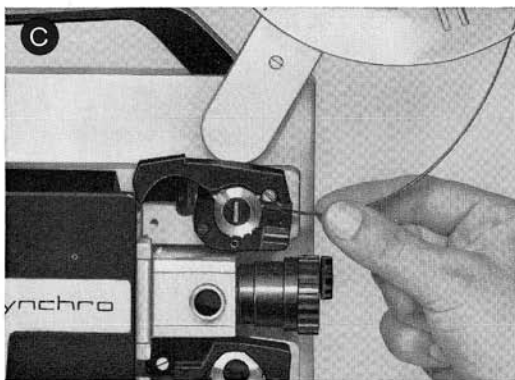
**Spulen aufstecken:** Die beiliegende Leerspule auf die hintere Spulenachse (1) stecken. Den Spulenarm (3) bis zum Anschlag ausschwenken und die Spule mit dem Super 8-Film so auf die vordere Spulenachse (2) stecken, daß die Filmperforation nicht zur Gehäuseseite zeigt. Film-anfang vor dem Filmeinfädeln entsprechend der nebenstehenden Abbildung anschneiden. Verbogene oder zerrissene Filmanfänge führen zu Transportstörungen!



**Vollautomatische Filmeinfädelung:** Die obere Filmführung (4) bis zum Anschlag niederdrücken (Abb. B), sie rastet ein. Den Film-anfang in die Öffnung der Filmführung stecken (Abb. C) und die Drucktaste für Vorwärts-Projektion (18) drücken. Der Film wird jetzt transportiert, die Halogen-Lampe leuchtet zur Vorwärmung mit Spar-schaltung. Wenn der Film-anfang durch die untere Filmführung (9) läuft, springen beide Filmführungen (4, 9) automatisch in Normalstellung für Filmtransport.

Film-anfang so anschneiden!

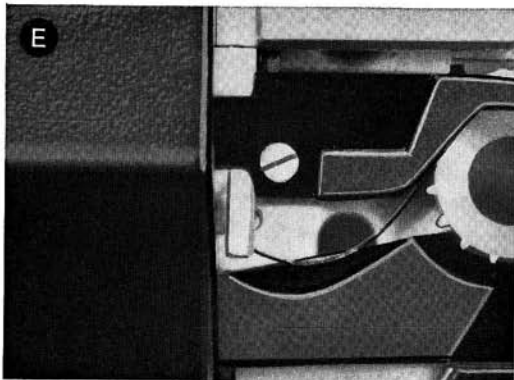




**Lampe voll einschalten:** Die Drucktaste für Lampe (16) drücken, jetzt leuchtet die Halogenlampe mit voller Leuchtkraft.

**Laufgeschwindigkeit:** Stufenlose Regulierung zwischen 15 und 24 B/s. Normal-Ganggeschwindigkeit für Filmprojektion sind 18 B/s. Den Laufgeschwindigkeitsregler (13) nach links oder rechts drehen, bis die Normalgeschwindigkeit erreicht ist.

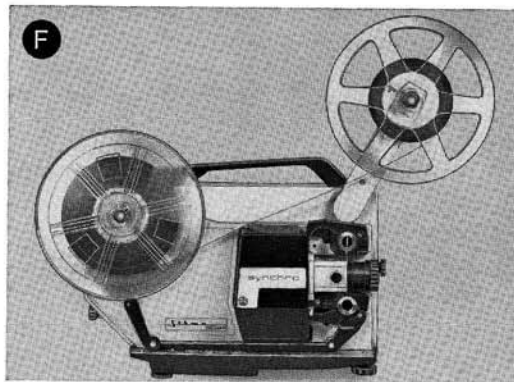
**Bildgröße / Scharfeinstellung:** Das Zoom-Objektiv (7) vor- oder zurückschieben – Brennweitenbereich 18 bis 30 mm – bis die gewünschte Bildgröße eingestellt ist. Zur Grob-Scharfeinstellung wird der Knopf für die Scharfeinstellung (8) herausgezogen und das Objektiv in Längsrichtung verschoben. Die exakte Fein-Scharfeinstellung (Abb. D) erfolgt dann mit dem Scharfeinstellknopf (8).



**Bildstrich-Einstellung:** Sollte die Trennlinie zwischen zwei Projektionsbildern während der Projektion zu sehen sein, bitte den Hebel für die Bildstrichverstellung (10) nach oben oder unten schieben, bis die Trennlinie wieder verschwindet (Abb. E).

**Rückwärts-Projektion:** Ein herrlicher Spaß ist die sichtbare Rückwärts-Projektion. Während der Vorwärts-Projektion genügt ein leichter Druck auf die Taste für Rückwärts-Projektion (17), um den Projektor auf sichtbaren Rücklauf umzuschalten.

**Stillstand-Projektion:** Die Taste für Stillstand-Projektion (20) drücken und festhalten, der Filmtransport wird gestoppt. Jetzt können besonders interessante Bilder genau betrachtet werden. Im Interesse der Filmschonung ist es zweckmäßig, die Stillstand-Projektion für Einzelbilder nicht länger als 30 sec pro Bild durchzuführen. Sollte einmal kein Bild zu sehen sein, steht der Verschluss in falscher Stellung. Taste kurz loslassen und noch einmal drücken oder Stroboskop-Scheibe (23) von Hand drehen, bis Projektionsbild zu sehen ist.

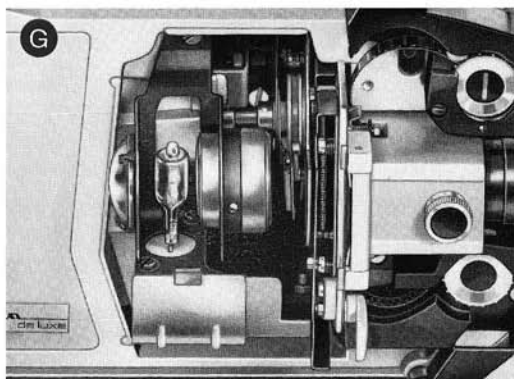


**Filmtransport und Lampe ausschalten:** Kurzer Druck auf die Taste für Ausschalten (19).

**Rückspulen:** Nach der Projektion das Filmende an der vorderen, jetzt leeren Spule befestigen. Die Taste für Rückwärts-Projektion (17) drücken, der Film wird auf die ursprüngliche Spule zurückgespult (Abb. F). Nach dem Rückspulen den Projektor ausschalten (19).

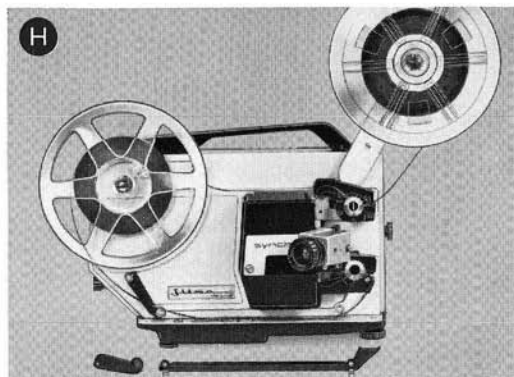
### Achtung!

Beschädigte Filmperforation oder schlechte Klebestellen können ein unangenehmes Hüpfen des Bildes während der Projektion verursachen. Um diese Störung auszuschalten, genügt es, kurz auf die obere Filmführung (4) zu drücken.

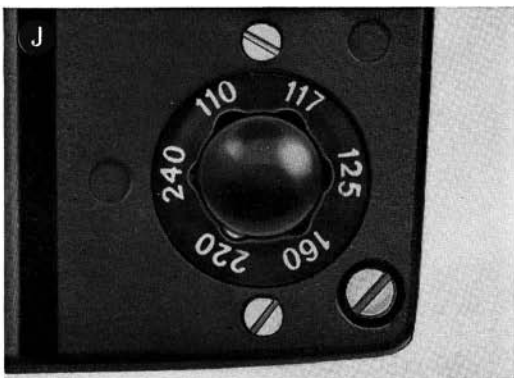


**Auswechseln der Halogen-Lampe:** Den Silma de luxe synchro ausschalten (19), das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und die Halogen-Lampe abkühlen lassen. Die Verschlußschraube des Lampengehäuses (11) mit einer Münze lösen und das Lampengehäuse abnehmen. Den Lampenschutz nach unten klappen (Abb. G), die Halogen-Lampe nach oben aus dem Projektor ziehen. Die neue Halogen-Lampe mit Schutzhülle aus der Verpackung nehmen und bis zum Anschlag in die Lampenfassung stecken, dann die Schutzhülle entfernen. (Der Silma de luxe synchro wird mit bereits eingesetzter und zentrierter Lampe geliefert; beim Einsetzen einer neuen Lampe ist also keine Zentrierung mehr erforderlich.) Lampenschutz wieder nach oben klappen, Lampengehäuse einsetzen und festschrauben.

**Wichtig:** Die neue Halogen-Lampe bitte grundsätzlich nicht mit bloßen Fingern berühren.



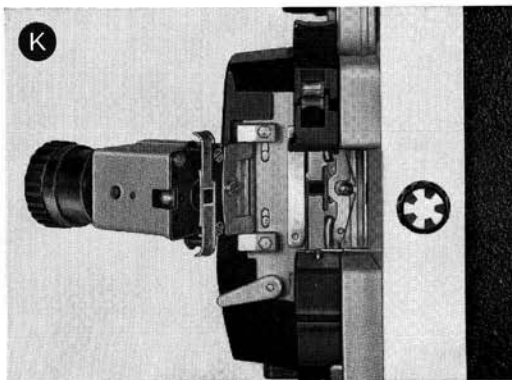
**Filmwechsel während der Projektion:** Den Projektor ausschalten (19), die Halteschrauben des Filmkanals (14) lösen, Filmkanal (15) und Leitschiene (12) abnehmen, dann den Objektivträger zur Seite klappen (Abb. H). Der Film wird aus der oberen und unteren Filmführung (4, 9) herausgefädelt; jetzt können beide Filmspulen zusammen mit dem Film abgenommen bzw. der Film zurückgespult werden.



**Umstellen der Netzspannung:** Der Silma de luxe synchro ist auf 220 Volt eingestellt, hat aber einen Spannungsbereich von 110 bis 240 Volt. Zum Umstellen der Netzspannung den Projektor ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Auf der Unterseite befindet sich der Spannungswähler mit der Sicherung (Abb. J). Die schwarze Schraube lösen und zusammen mit der Sicherung sowie dem Kontaktstift (er ist mit einer Klammer am Gewinde befestigt) entnehmen. Jetzt kann der Projektor auf die gewünschte Stromspannung umgestellt werden. Dazu die schwarze Schraube (zusammen mit Sicherung und Kontaktstift) so einschrauben, daß der Kontaktstift in die Kerbe der gewünschten Stromspannung kommt.

### **Achtung!**

Sollte der Silma de luxe synchro trotz ordnungsgemäßem Netzanschluß nicht laufen, bitte die Sicherung überprüfen. Beim Auswechseln der Sicherung ist darauf zu achten, daß der Kontaktstift wieder in die richtige Kerbe der Stromspannung kommt.



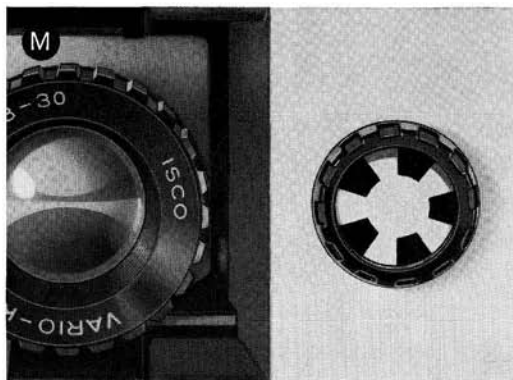
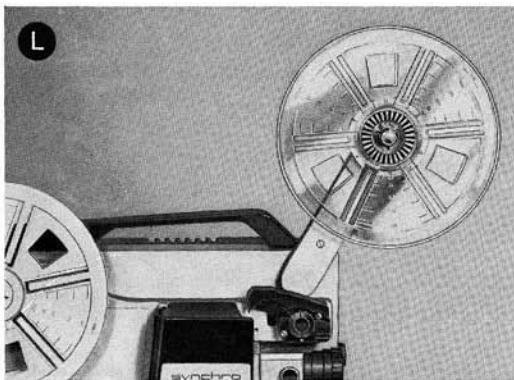
**Pflege und Reinigung:** Den Objektivträger (Abb. K) zur Seite klappen; jetzt können Filmfenster und Andruckplatte mit einem weichen Pinsel gereinigt werden.

Wir empfehlen, alle Filme, die frisch aus der Entwicklungsanstalt kommen, vor der Projektion mit Filmreinigungsmittel zu behandeln. Dadurch wird die Filmoberfläche geglättet, gereinigt und konserviert. Auch bei älteren Filmen ist es ratsam, diese Reinigung von Zeit zu Zeit zu wiederholen.

### **Achtung!**

Der Silma de luxe synchro hat bei Verwendung von Spulen für 120 m Film vollautomatische Filmeinfädelung von Spule zu Spule. Es können aber auch Spulen für 240 m Film verwendet werden. Bei Verwendung von 240 m Spulen bitte die Leitschiene für automatische Filmeinfädelung (12) an der Rändelschraube (14) lösen und nach innen klappen. Der Film muß jetzt von Hand in die hintere Spule eingefädelt werden.





**Filmvertonung:** Der Silma de luxe synchro kann ohne Umrüstung an das Synchrongerät Synton 8 angeschlossen werden, das nach dem Einheits-tonsystem (ETS) die Synchronität zwischen dem Projektor und einem Tonbandgerät herstellt. Eine ausführliche Bedienungsanleitung liegt dem Synton 8 bei. Hier kurz der Anschluß des Silma de luxe synchro an das Synton 8:

1. Silma de luxe synchro auf das Synton 8 stellen und anschließen – siehe Bedienungsanleitung Synton 8.
2. Einstellungen am Synton 8: Schiebeschalter nach rechts auf Symbol „Film“ stellen und Taste mit Symbol „Projektor“ drücken. Drehknopf für Ohm-Wert-Einstellung auf „0“.
3. Impulsaufnahme: Die dem Projektor beiliegende Stroboskopscheibe auf die Leerspule kleben; die Leerspule auf den ausschwenk-

baren Spulenarm (3) stecken (Abb. L). Taste für Rückwärts-Projektion (17) drücken. Silma de luxe synchro 5 Minuten warmlaufen lassen. Am Laufgeschwindigkeitsregler (13) die Laufgeschwindigkeit so einstellen, daß die Stroboskop-Scheibe auf der Leerspule bei Beleuchtung durch eine Glüh- oder Leuchtstoff-Lampe stillzustehen scheint. Der Projektor ist für Impulsaufnahme entsprechend Synton 8-Gebrauchsanweisung bereit.

4. Projektion vertonter Filme: Silma de luxe synchro 5 Minuten warmlaufen lassen. Am Laufgeschwindigkeitsregler (13) die Laufgeschwindigkeit so einstellen, daß die Stroboskop-Scheibe (23) bei Beleuchtung durch eine Glüh- oder Leuchtstoff-Lampe stillzustehen scheint (Abb. M).

Über die weitere Bedienung informiert die ausführliche Anleitung des Synton 8.

**Silma S. p. A. Rivoli Torinese/Italien**

Vertreten in Deutschland durch:

**Paillard-Bolex GmbH · Silma-Service  
8000 München 23, Leopoldstraße 19**